



Escuela Nac<sup>l</sup>

N<sup>o</sup> 38.

3

Localidad: Escobar  
Directora: Graciela A. Albornoz

Escuela Nacional N° 38

1º  
creencias  
y  
costumbres.

creencias, y prác-  
ticas supersticiosas

costumbres  
tradicionales

- a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales
- b) " " " " o naturalera manumada
- c) " " " plantas y árboles
- d) " " " animales
- e) " " " faenas rurales
- f) " " " fuego
- g) " " " muerte, juicios, fuero
- h) fantasmas, espíritus, duendes
- y) Brujería
- 1) Curanderismo
- b) Mitos
- 1) Cosmogonías.
- a) ceremonias con que se solemnizan algunos acontecimientos: casamientos, muertes etc y fiestas.

Supersticiones relativas a fenómenos  
naturales o naturaleza inanimada.

Colección Mac N°38  
Localidad: Esedra

Alto Lapuola. 13 años

La lluvia: Las nubes tienen un pitito y bajan hacia el anajo o lagunas y chupan el agua, pero como toman demasiado al llegar al cielo se sienten llenas y la anojan en forma de chorros.

"Cuando llueve es por que en el cielo se ha desbordado en barril"



Elá Nac. N°38  
Graciela H. Llorença.

Creotar  
Jose Scarafoni (20 años)

cuando llueve en sol se cansa una vieja

llueva, llueva que la vieja está en la cuera

Refran  
Dicho -

Escobal  
St Albans

Pla Nac N° 38

Nauador: Auora Duri  
(23 años)

San Pedro laharo  
Quita el agua y pon el Sol"

5  
3  
6  
Clas. Nac. N° 58  
Z. Albornoz

Edad: 13 años.  
Narrador: Alberto Lapicota

Historia: Cuando Dios tenía seis mandaba los rucles a buscar agua y como formaba hasta cuando lo que cobaba la enviaba a la tierra.

7  
Ela Nac N° 38

Pravels Albronz

Kanab Nieves finis.  
Wain

La lluvia: "En el cielo hay canallas que se abren cuando la tierra tiene sed"



Fructu Alborno

Crobar : Cl. N° 38

Manuscr. J. B. de Solanilla  
40 años

Granizo:

Cuando cae granizo se repite 12 veces el siguiente verso

La una es una,...

La que parió en Belén y quedó limpia y pura.

Las dos....

Las dos tablas de Moisés

Las tres...

Las tres Marías,

Las cuatro....

Los cuatro evangelistas,

Las cinco....

Las cinco llagas,

Las seis....

Las seis candelas

Las siete....

Francisco M. Baring

9  
J. B. de Solanilla  
40 años

Los siete coos

Los ocho....

Los ocho goas.

Los nueve....

Los nueve oneres.

Los diez....

Los diez mandamientos

Los once....

Las once mil vírgens.

Las doce....

Los doce apóstoles

Unen dijo doce pasó a trece, que veniente ese.



Escobar Cla Nac N°38

Francisco M. Borquez

Nauasor: C. Jijido (35 años)

Eclipse: La mayoría de la gente del pueblo no se concuerde de que cuando el sol deja de alumbrar durante una eclipse, pes por que se aleje si no simplemente por que otro planeta lo oculta a la vista del nuestro ..... "Los hombres son muy malos, y por eso Dios de en cuando en cuando, les quita la luz del sol, para que lo ferman y sean más buenos"

"Durante una eclipse es malo exponerse a la anti-fuerza, ha<sup>u</sup> que queda semida la tierra, pues esa luz, trae mal de ojo"

Juan de Alvarado

El Vac N° 58 Escobar

Navador: Héctor Jenuva  
 Eclipse. La luna al pelearse con el Sol se coloca delante de el y  
 ataja su luz"

Un gigante formaba al Sol y cuando lo soltaba se alegraba  
 formaba eclipse.



Graciela Albornoz

Cecobar El Nac N° 38

Eclipse. En Europa y toda el mundo se "evolucionan y tapa el sol"  
(Dato) Francisco Scaloni

José de Albornoz

El Nac N° 38 Escobar

Navador: Juan Gil  
30 años

Señales de fiebra: Un gigante sostiene la fiebra con ambas manos  
y al pasarla de uno a otra cuando se causa  
la fiebra se muere.

~~Facilement~~

Cl. Nat. N.º 38  
Crestar

Quando huesos duros

cometas y estrellas enantes: Quando surge una estrella enant  
deben pedirse tres cosas, pero en no baja

" Como Dios posea tantas riquezas, y al exponer los hallantes al  
sol estos centellean

Quando se cuentan las estrellas es mal pronostico

Francisco Albarrán

Escobar Ela Nac N° 38  
Nauador: Enrique Vassini  
(18 años)

Arco Iris: " cuando despues de llover sale el Arco Iris, esa es comple-  
tamente la formenta "



Francisco Albornoz

Escritor El Nao N° 38  
Nauador: Soja Arabes  
14 años.

Arco Iris. Un día de lluvia, Dios tenía muchas frutas en el Paraíso  
cayeron las frutas y como eran de varios colores se formó  
el Arco Iris

Graciela Albarran

Ela Nac N° 38 Escobar

Narrador: A. Scarafoni  
(14 años)

Arco Iris: Dio tenía una vana de pedras y cuando no quere que llueva más pone dicha vana delante del sol y se forma el arco Iris.

Navador: Alberto Peralta 15 años

Pracueli Albarran

Arco Iris: Dios tenía una vacita con 7 colores a la "acuarella" y  
los dejó un día sobre una vitana. Aloró y dichos colores  
se despetieron en las nubes formando el Arco Iris



Escobar Esc. Ras. N.º 38

G. Hornos Narrador Elena Civer

Aseguran los narradores de este cuento, que al llegar al Pilar hay dos grandes ombúes (reidicos) y que de ellos sale una luz mala, que en las noches de verano persigue a los que pasan en dirección al pueblo, hasta que llegan a él.



Escobar

Esc. Fac. 21<sup>o</sup> 38<sup>o</sup>

G. Sbornos

Narrador. A Zapiola

Juego fátuo : cerca del Pilar, alrededor del pueblo, onkúis

Escobar

Esc. Grac. N.º 38

G. Albornos

Narrado. A Peralta

juego fatuís: los muertos llevaban en la bolsillo cajas de fósforos  
y los prendían en esa noche"

Escobar

Asc. Mac. N.º 38

Sr. Alvaros

Nun. Sofia Aradas

Juego fatiú: cuando el diablo baja a tierra a buscar un alma, al llevarla se ven las luces.

Escobar

Esc. Inc. n.º 38

G. Albornoz

Nanador. A. Peralta

cuando se acerca una tormenta muy fuerte para  
evitarla se hace en el patio una gran cruz entando un  
montón de ceniza con un hacha

Escobar

Esc. Aac. N° 38

24

G. Albornos

Narrado: Alberto Peralta

Los fuegos fatuos: "Al atardecer no se debe cruzar cerca del campo santo, por que sale la luz mala"



Escobar

Esc. Pac. 4° 38

G. Albornoz

Vicente: El diablo juega <sup>tenuya</sup> fante con la angelita en el cielo, que se cansa y sopla fuertemente"

Escolar

Liceo. Hac. 2° 38

G. Albornoz

Scarafoni

El Pampero:

Los hijos se peleaban y el padre los echó, uno se fue a la Pampa y el otro al Norte. Y por eso sopla siempre para alcanzarse

Escuela N.º 38 Escobar

G. Alvaros

Viento: cuando todos gritan en el Suspeino Sofá Aradas  
Dios para calmar los padecimientos de los extraños sopla  
muy fuerte

Escobar

Esc. Asoc. N° 38<sup>23</sup>

G. Alvaros

Carapou

Frases: San Juan y San Pedro juegan a las bochas"

José G. Albornoz Esc. No. 4-38

Rayo: "Todos los espejos de la casa por pequeños que sean deben ser cubiertos cuando hay tormenta"

"San Bartolomé, líbrame de centella y rayo  
 Que hombre caiga del caballo  
 Mujer muera de parto, y enajenada de espanto  
 Ni pastor con su ganado"

Santa Bárbara bendita, que en el cielo estas escucha  
 con papel y agua bendita ...



Escobar Esc. nac. 2<sup>a</sup> 38 30

G. Albornos

El rayo: cuando llueve, el sol se apaga, se hacen pedacos y  
cae en forma de rayos. Clava fónica

El ombí ataca el rayo.

Escotar

Esc. Soc. N.º 38

G. Albornos

Narrador N. Zapiola

El trueno: "El trueno se produce porque Dios se enoja en el cielo y comienza a mover los baúles de su casa"

"Cuando los truenos son muy fuertes es bueno colocarse debajo de una mesa y rezar a tres Marías"

Cuando hay trueno se quema palma bendita

Santo Dios, santo fuerte  
Santo inmortal, ¡diganos Señor de todo mal.

Escobar  
y Albornos

Esc. nac. N° 38

Narrador: Alberto Peralta (15 años)

El rayo: "El rayo es el choque entre dos nubes"

"Un caballo blanco que corre por el campo en tiempo de tormenta atrae el rayo"

"En un horno de ladrillos situado cerca del pueblo y que es propiedad del Sr. Juan Albornos (encargado Escobar) un rayo mató un perrito en el año 1919.

"Siempre que hay caballo blanco en dicho potrero al día siguiente de una tormenta, amanece muertos, por que el rayo ya está acostumbrado a bajar allí"

Escolar



33

Graciela Albano

N. Nisenta

Cuando hay luna nueva, la moneda de más valor que  
se posea se muestra a la luna diciendo:  
"Te saludo luna hermosa  
Que entre los astros brillas  
Dame oro para guardar  
plata para ahorrar.  
Y cobre para gastar

Escobay Graciela Albarran



34

Daniel Peyraus

Para hacer injerto y podar jarras de la  
luna en cudito mejorante



Escobar



35

~~Francisco Martín~~

Tomás Guido

La luna: cuando una naci una criatura en excelente  
el que le sigue será de sexo diferente, y si en menor  
graduete del mismo sexo.

Escobar



36

Francisco Albano

Alberto Peralta

Planeta: La luna cuando está en luna nueva, al vela  
anunera sequía, cuando está para abajo, llu-  
na, de estado, neutro.

Escobar



33

~~Escuela N.º 33~~

N. Scarafoni

El cabello de chocto para la repiga.

Las cataplasmas de alfalfa para clavar la orina

El palau. palau para úlceras

La ruda para los oídos

El apio. emmanon para la sangre

El ruaguello y janteu para la fanganta.

El amaranto es desgracia en la casa

Escobar ~~problemas~~



Luis Lanoca

El eucalipto para la to

El culantrillo para la sangre.

El toronjil para el corazón

La cola de caballo para la vejiga

La ortiga es buena para contener hemorragias nasales.

La manna manruvia para el hígado.

La yuba de pollo para los empachos.



Escuela N.º 38

30

Escobar

Escuela N.º 38

G. Albornos

Nanador

Gioia

Arco Iris: cuando una persona tiene la piel amarilla es por que sufre del "mal del arco", es por que ha mirado mucho el Arco Iris





Supersticiones relativas a plantas  
y árboles.

40

Escobar

~~Francisco Moreno~~

N. Peralta

La pallo sibrote, si lo comen los caballos reventan

Reventa caballo: " " " "

Quando la higuera no fructe es por que el diablo la foxo.

Si el conejo come perejil muere.

La espina de la suma-suma es venenosa

La atiga es buena para lo favor.

La yerba de pollo es buena para fugante de los niños

Escobar



Graciela Albring<sup>41</sup>

Sofio Aradas

La amapola para las muelas

El tabaco " " "

El laurel, la manzanilla y el cedrón para infusiones

"Cuando una persona se quebra (hernia) se le hace poner el pie en una higuera, se recorta la forma, y cuando vuelve ha cubrirse se sana la persona

El sauco para cuando uno se resfría

El zapallito amargo para sabatonos y callos

Supersticiones relativas a' animales.

Escuelas Francisco Alvaroz



José Palermo

"cuando el gallo cacarea en la punta del dormitorio: Desgracia".

cuando lloran los perros: Desgracia.

cuando canta la lechuzca: Desgracia

cuando los ternos pasan volando anuncian visitas

" " gatos se lavan la cara: Visitas

Una araña blanca: carta

Un caballo blanco: sorpresa

Escobar



~~Graciela Albano~~

D. Defelippo

cuando pasan los hornos: desgracia

cuando dos gallinas se pelean: visita desconocida.

cuando el gato se lava la cara arriba de una mesa, visita en coche, o en tren, " " en el suelo; visita a pie

cuando se lava atrás de las orejas: lluvia; cuando se lava la cara: visita

cuando canta el gallo en la cola para advertir de la guerra: desgracia " " " cabeza " " visitas

Escobar Jaciel ~~Melidore~~



Nicolis Melidore

cuando canta el pica-flor: Carta en camino.

" " " chajá : Agua

" " " la gallineta : "

" " " lechuga : mal agüero

Soñar con piojo : plata

Cuando canta el pello llega viajero

Cuando " Dito Joan : buen tiempo .



Escobar Navador : J. Bde Solanilla 40 años.

Graciela Albano

"Cuando se atraviesa una zorra en el camino : Desgracia"  
Fundo una familia de paseo al Pilar al cruzar la cabalpa  
ta en cierta parte del camino, pasó una zorra corriendo.  
Al llegar a Pilar un hermano de los que iban esta  
ba por morir de enfermedad repentina.  
Para evitar la desgracia es bueno volver el camino an-  
dado rezando un padre-nuestro.

45

cia"  
alpa  
endo.  
esta  
an.

Herbar

Claudia Luaces (30 años)

45

Para que las gallinas no se enfermen de moquillo se pone en el agua un pedacito de suela de una zapatilla de rija



Graciela H. Bonnet



47

Mercedes Araya (45 años)

La higuera da fruto y no da flor, por que fue maldita por la virgen, pues cuando huyó con el niño por el desierto no quiso darle sombra.

Graciela Albarrán

Francisco Albano

Donnyo Salinas 40 años

La prasa y el cuero de gato negro es bueno para el asma.



Francisco Albarran

José Peirano (50 años)

49

La grasa del laparto es bueno para el reumatismo.





Spicula Albana

J. B. de Solavilla

50

(40 años)

Para curar el animal agusanado se hace un Curampin especie de punta de madera y con ello se limpia el animal



*J. B. de Solanilla*

J. B. de Solanilla  
40 años

cuando se vuelca aceite, tinta o sal desgracia

" " vino, haciéndose la <sup>caja</sup> cruz es dicha

" " sal es ruina



Supersticiones relativas a faenas rurales

52

Cantadas por Juan Giles (19 años)

cuando hay mucha seca, se forman los vapores boca arriba, o se hace humo.

Francisco M. Gómez



Para que el alquiche (Picho moro) muera, las mujeres deben entrar en el campo y tirar ceniza sobre las plantas al mismo tiempo que con las polleras apoyan las plantas.

*Francisco M. Gómez*



Supersticiones relativas al fuego.

54

~~Francisco M...~~ Daniel Penasco 50 años

En las cámaras: Se ponen su nombre de caballo a los fósforos y se prenden, el fósforo que se apaga es el que gana





Francisco Albano

cuando una persona muere en los ojos abiertos, es por  
que le va a seguir otro de la familia



Francisco Albarrán

cuando el cadáver no se encuentra enseguida es por que uno de los que lo velan los va a seguir



Supersticiones relativas a la muerte o  
juicio final

57

Claudia Suarez (30/11/20)

Cuando sueñan los muertos anuncian: muerte

Cuando se sueña con un muerto, es que quieren que le  
digan una misa

Francisco Albarrán



Tracelo Albano



58

Cuando un angelito moría era costumbre prestáVELO, es decir que la noche de la muerte, se le relaba en casa de los Padres, la 2<sup>a</sup> noche, en casa de la madrina así sucesivamente hasta los 50 seis días. No se le relaba arriba de la mesa, sino en posición vertical.



59

Para que no entren las ánimas en la casa es bueno colgar un hueso de vaca, pendiente de un hilo en la puerta de la casa.

Francisco Albarrán



fantasmas, espíritus y duendes.



Justo Perillo  
(40 años)

fantasmas: "De noche aparece en la Villa Marconi, una ruda,  
vestida de blanco" (los que roban gallinas)

"Por las calles de Escobar andan un gran feo blan-  
co que con a las personas para mordélas"

Francisco Albino

Pruperia



Testase sobre almohada de pluma trae dolor de ca-  
bexa

Claudia Luces.  
(30 años)

Francisco Alvarez



62

Para que las hojas no vuelvan a la casa es bueno  
hacer una cocción de ruda y con ello regar o rociar  
las plantas

Graciela Albarracín



El primer curandero que hubo en el pueblo de las  
Lunegri, y es tradición que venían personas de todo los  
alrededores a buscar sus recetas y procedimientos.

Graciela Albarracín

banderismo.

El 1º uruguayo "Don Blas" existe la casa en  
"Caxador"



Francisco Albino





Cuando una niña está acémica es porque un  
sapo se le ha ganado en el corazón.

Francisco Albano

35



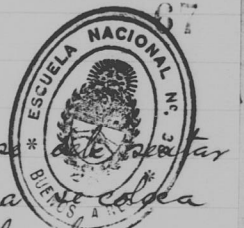
60

Para no ver visiones es bueno comer lentejas en ayunas



Francisco Albano

Cuando a una persona le duele mucho la cabeza, se  
en una silla de cara frente al sol; sobre la cabeza  
un vaso de agua, si el agua burbujea es por que la persona  
está sufriendo de un golpe de sol.



Francisco Albano

Para quitar el dolor de cuerpo Don Blas muda las  
premas y haxas con cintas "encantadas"

Spaciels Albornoz



Para quitar los malos pensamientos se coloca sobre la cabeza de la muchacha agua y aceite, así suben los malos pensamientos, como el aceite en el agua.

Graciela H. Alvarez







Para quitar el dolor de muela "Dor blas" ~~hacer un sapo~~  
en cruz por la cara, o heu con un humo, mata el  
bichito que tenemos dentro de la muela

Graciela Alborno

Para la ("ictirisia") anemia; se le debe hacer fo-  
mar a la persona su que sepa una copa de leche  
con tres puerros.

Graciela Albino



Para que la madre tenga leche es bueno que se le ponga en los senos aceite con lonchices fritas.

Graciela Albarrán





78

Juegos.

Raqueta. Martí Pescador. Maqueto. Bombo. Pelota -  
bolero. bolitas. Anox con leche. Mantantun - rurunan.  
Alo de oro y lode la plata. Dejenla sola. tiempo  
el triángulo. Esquinas - Estátudo - Olitas -

Graciela Albornoz